



中美贸易战 广场

端 x 华尔街日报

# 华尔街日报精选：谁帮特朗普策划了对华贸易行动？

美国总统特朗普针对中国贸易的强硬政策成形于去年8月份的一次白宫会议，当时美国贸易代表莱特希泽表示，数十年来与中国政府进行的谈判都没有取得成果，应该采取行动了。

华尔街日报记者 Bob Davis | 2018-04-13



3月22日，特朗普签署总统备忘录，威胁将对中国进口商品加征关税。美国贸易代表罗伯特·莱特希泽(Robert Lighthizer)是此强硬政策的核心策划者。摄：Andrew Harrer/Bloomberg via Getty Images

本文原刊于《华尔街日报》，原标题为《特朗普对华强硬政策是如何成形的？》。作为《华尔街日报》在华语地区唯一战略合作伙伴，端传媒获授权转载。

3月19日起，《华尔街日报》中文版全部内容仅向付费会员开放。我们强烈推荐您[购买/升级成为“端传媒尊享会员”](#)，以低于原价 70% 的价格，畅读端传媒和《华尔街日报》全部内容。

美国总统特朗普(Donald Trump)针对中国贸易的强硬政策成形于去年8月份的一次白宫会议，核心策划者是一个经常被忽视的人物。

美国贸易代表罗伯特·莱特希泽(Robert Lighthizer)当时在罗斯福室(Roosevelt Room)对参会的高级白宫顾问以及内阁官员表示，数十年的平静谈判并没有取得成果。

莱特希泽称，中国一直在耍弄美国。他所指的是中国经常承诺做出政策调整，但并未履行。他在讲话时还用到了图表，用以说明美国对中国的贸易逆差是如何扩大的。

美国驻华大使布兰斯塔德(Terry Branstad)通过视频电话参加了这次会议，他当时请求再获得一次机会，让他基于自己与中国人建立的友好关系举行另一轮谈判，但几乎没有人支持他。莱特希泽称，应该采取行动了，首先要就不公平的贸易行为对中国启动正式调查。

数日后，特朗普宣布由莱特希泽牵头对中国涉嫌侵犯美国知识产权进行调查，标志着美国为迫使中国改变做法，开始采取几十年来最引人注目的高风险举措。这一政策变化在上周达到高潮，特朗普威胁对进口自中国的500亿美元商品加征关税，这一举动也带有莱特希泽的印记。

在中国威胁对等还击之后，上周四特朗普称中国的报复不公平，并称或将再对1,000亿美元中国商品加征关税，令加征关税的商品总额增长两倍。中国商务部发言人上周五称，如果美国公布新增1000亿征税产品清单，中方已经做好充分准备，将毫不犹豫、立刻进行大力度反击。

去年11月特朗普经济团队访华磋商时，中方就已经明确了莱特希泽的角色。特朗普让这位美国贸易代表与中国最高领导人会面，其他人则在外面等候。

莱特希泽在与中国国家主席习近平会面期间曾指出，美方认为以往的磋商没有结果，美国总统对美国贸易赤字持续扩大感到担忧。尽管美国官员认为莱特希泽的发言类似于律师辩护，但中国官员对此表示震惊。

莱特希泽目前正与中国高级经济特使通信，探讨中国可能采取哪些措施避免贸易战爆发。谈判可能持续好几个月，这种不明朗的局面可能会搅动金融市场，并导致征税清单上的产品价格上涨。

曾任政府贸易官员、现任职于战略与国际问题研究中心(Center for Strategic and International Studies)的William Reinsch说：“特朗普与莱特希泽志同道合”。他把美国的谈判策略总结为先用恫吓和胁迫的手段让对手服软，然后再考虑达成协议。

莱特希泽的哥哥吉姆·莱特希泽(Jim Lighthizer)曾是民主党政治家，照他的描述，莱特希泽喜欢直截了当，从不在小事上浪费时间。

莱特希泽不予置评。

许多美国企业表示，中国政府为本国公司提供补贴的做法有失公平，而且还通过强硬手段迫使其将技术交给中方合作伙伴，他们对此已经忍无可忍。不过这些企业担心，美国政府的关税威胁可能适得其反，会令其容易遭到报复。

行业组织 Business Roundtable 负责人、小布什(George W. Bush)执政时期的前白宫幕僚长 Josh Bolten 称，希望推动特朗普政府联合朋友和盟友向中国施压。他表示，如果只是美国对中国，那么谈判将是对抗性的，获胜的可能不是国际贸易秩序，而是欧洲和日本竞争对手，后者或许会扩大对中国的出口。

最初在特朗普政府内，人们曾预计美国商务部部长罗斯(Wilbur Ross)将负责美国对华经济政策。罗斯是特朗普的长期盟友，他曾在中国做生意。企业高管透露，罗斯曾私下说莱特



希泽是他的律师，这种说法被认为是一种轻视；莱特希泽曾是一位贸易律师。一位商务部官员称，罗斯的意思只是指他和莱特希泽之前曾在钢铁问题上合作过。

白宫高级官员称，之前特朗普否决了罗斯与北京磋商达成的一套初步解决方案，理由是这套方案不过是重新包装了之前的一些提议，罗斯的明星光环就是在这个时候黯淡下来的。高级政府官员称，去年7月份，特朗普解除了罗斯在对华政策制定中承担的角色并结束了谈判，他对罗斯说：“结束吧。”

一名商务部官员称，罗斯仍在从事中国问题方面的工作，他就美国应当向哪些中国进口商品加征关税给莱特希泽提供了建议。

相比之下，莱特希泽则设法弥合了特朗普政府内部派系在贸易问题上的严重分歧。



3月8日，美国贸易代表莱特希泽和白宫国家贸易委员会主席、总统贸易顾问 Peter Navarro，在特朗普签署对钢铝进口产品全球征税的行政命令前交谈。摄：MANDEL NGAN/AFP via Getty Images

贸易顾问 **Peter Navarro** 是所谓的民粹派，这一派官员恨不得快一点对中国采取行动，在他们眼中，莱特希泽是对华鹰派人物。**Navarro** 足智多谋，他认为自己的职责是确保白宫实施特朗普竞选时做出的承诺，不让美国任由中国宰割。莱特希泽管理的是贸易部门，谋划策略并付诸行动。二人进行合作，共同研究对华政策，但有时候也在战术上存在分歧。

对于前白宫国家经济委员会(**National Economic Council**)主任科恩(**Gary Cohn**)等所谓的全球主义者来说（他们担心贸易战对市场的影响），莱特希泽既是经验老到的律师，也是一位了解美国政治运作的前国会助理。

对于特朗普来说，莱特希泽与他在贸易问题上志同道合，并且不喜欢公众的过多关注。这两个愤懑不平的人一拍即合。莱特希泽会搭乘空军一号返回佛罗里达州的家中。白宫官员称，特朗普会定期在总统办公室召见莱特希泽讨论贸易问题。

白宫首席经济学家 **Kevin Hassett** 称，莱特希泽得到了所有人的信任，不管在贸易问题上的观点与他是否一致。

他的哥哥，吉姆·莱特希泽称，罗伯特很会经营与上司的关系，他知道谁说了算。

在世达律师事务所(**Skadden Arps, Slate, Meagher & Flom LLP**)做律师时，莱特希泽曾代表那些认为进口自中国的商品因享受补贴而损害到美国相关产业的钢铁行业客户。在1997年的多篇专栏文章中，莱特希泽反对以当时正在谈判的条款让中国加入世界贸易组织(**WTO**)。特朗普曾称 **WTO** 对美国来说是一个灾难。

莱特希泽所扮演的角色较近几届政府的情况有所变化。之前的几届政府让中国问题专家来处理美中经贸关系，比如小布什政府的财政部长鲍尔森(**Henry Paulson**)。在加入小布什政府之前，鲍尔森曾担任高盛集团(**Goldman Sachs Group Inc., GS**)首席执行长，并帮助中国进行了最早期的私有化交易，现在仍与中国领导人会面。

而莱特希泽则是一位精通国际贸易诉讼的律师，更像是前美国贸易代表 **Charlene Barshefsky**。**Barshefsky** 参与了中国加入**WTO**的谈判。特朗普的团队认为，中国问题专

家在与中国的谈判中太早做出让步。

在去年5月份莱特希泽上任时，美国政府内部正在激烈争论是否要对全球钢铝产品加征关税的事宜。对华政策问题暂时搁在一边。

美国官员称，虽然莱特希泽相信造成钢铝产品泛滥的原因是中国产量过剩，但他认为，在那个时候作出反击会适得其反，因为大家关注的焦点将是美国关税，而非中国的贸易和投资做法。对所有钢铁出口国加征关税，当中的许多美国盟友会把美国而不是中国看作恶人。

对于将钢铁关税视为兑现竞选承诺的特朗普，莱特希泽不是去冒险激怒他，而是悄然与科恩和其他人合作，将此事让位于其他优先事项。

美国贸易代表通常将自己看作美国出口商的律师，力图开拓新市场。莱特希泽看法不同，他把美国大公司视为工作外包商，有时必须加以约束。

在去年9月份美国商业圆桌会议(Business Roundtable)组织的、有约100名 CEO 参加的一次会议上，他说他能够理解，CEO 都要努力实现利润最大化，而这有时候意味着要把就业机会输出到国外。据与会人士，他对这群人说：“我的工作跟你们不一样，我的工作代表美国的工人。我们的看法会不一样。”听众中有人觉得他的立场太傲慢。





由特朗普提名的美国贸易代表莱特希泽在2017年3月14日的任命确认听证会上表示，美国将利用所有现有的工具，让中国和其他国家为不公平贸易做法承担责任，同时考虑新的工具和立法。摄：Zach Gibson/Bloomberg via Getty Image

现年70岁的莱特希泽在俄亥俄州的阿什塔布拉长大，这是伊利湖边的一个港口城市，进口给这个城市造成了很大打击。虽然他的父亲是一名医生，但他仍认为自己是个蓝领，他曾经乘跑车环游西弗吉尼亚，据政府备案文件，他拥有的金融资产总值在1,000万到3,800万美元之间。

跟他的老板一样，他也是一个直来直去的人。1980年代中期，他在美国贸易代表办公室任职，当时正在与日本进行谈判，有一次他特别沮丧，就拿起一份日本的建议书，折成纸飞机，还开玩笑地把飞机投给日本谈判人员。在日本，他有了“投射者”这样一个绰号。

在上个月一场参议院听证会上，华盛顿民主党参议员 Maria Cantwell 称莱特希泽的对华策略可能会冲击美国飞机制造商，莱特希泽把这一担忧斥为“谬论”。

在去年8月罗斯福室那场会议之后，随着美国去年秋天起转而与中国抗衡，莱特希泽也在努力确保政府内部团结一致。往届美国政府通常不愿与中国抗衡，担心强硬对抗会重创全球经济，并降低中国在多个美国国家安全问题上的合作意愿。

据了解国防部长马蒂斯(Jim Mattis)想法的知情人士称，马蒂斯支持对华采取强硬立场，因他担心中国正非法获取美国科技，并且可能在军事上获得优势。其他国家安全部门人士认为，中国在朝鲜和其他安全问题上无法兑现承诺，这令他们失去了耐心。

美国官员称，曾任特朗普首席经济顾问的科恩也对中国感到无奈。长期担任高盛总裁的科恩曾希望能在美国全面展开经营，为此不断游说，但始终没有获得所需的批准。

2月底，中国派出首席经济特使刘鹤出访华盛顿，试图重启中美对话。他当时准备承诺中国愿意开放金融市场。

但他的美国之行遭到冷遇。中国大使馆原本向美国申请了40份签证，以便让刘鹤率领全体陪同人员访美，但美国国务院最终只为其中的少数人发放了签证。



刘鹤未能获得与特朗普会晤的机会。他只会见了莱特希泽、科恩和美国财政部长姆努钦(Steven Mnuchin)。据知情人士透露，这三人传达了一个简单的信息：现任美国政府不会像往届政府那样任人利用。

美国希望贸易做法和贸易壁垒方面出现重大改变，莱特希泽对此作了详细说明。其中包括将中国对进口汽车的关税自25%下调至接近美国2.5%的关税水平。美国还希望将其与中国之间3,750亿美元的年度商品贸易逆差削减1,000亿美元。为强调这些要求，美国政府计划对中国进行关税威胁。

至此，还有一个障碍需要清除。特朗普此前对钢铁关税事宜无限期推迟感到不满，他赞同Navarro和罗斯有关应在该问题上采取行动的观点。特朗普在3月初表示，他将对任何国家出口至美国的钢铝产品分别征收25%和10%的关税。

在美国盟友纷纷抱怨受到不公平的对待之际，国际社会的反应可能淹没针对中国的行动。

莱特希泽这次的态度与罗斯一致，要求采取另一种选择。与会人士称，他们提议给予除中国外的几乎所有国家临时性关税豁免，但之后通过配额限制这些国家的出口。这将让美国在钢铁谈判中看起来更通情达理，有利于建立一个针对中国的联盟。

会议留下了备忘录，不同的意见都被清楚地记录下来了。特朗普站在莱特希泽一边。

随着钢铁关税问题缓和（至少暂时如此），特朗普3月22日威胁将对中国进口商品加征关税。他对莱特希泽的帮助表示感谢，并邀请他讲几句话。

莱特希泽称，这是一项极其重要的行动，对所有行业乃至整个国家的未来都意义重大。

未来几个月美国能否保持对中国的施压态势将取决于市场的反应、美国企业和农民的反情况以及中国针对美国企业的报复举措。据最近与中国领导人会晤的美国人称，中国领导人表示有信心打赢贸易战，并认为特朗普做出这些威胁是为中期国会选举拉票。

华盛顿顾问、前墨西哥驻华大使 Jorge Guajardo 曾近距离感受过中国政府如何对企业施压以及逐渐说服他国政府。他说：“重要的是，美国会动摇吗？还是会坚持到底，迫使中国明白做生意的新方式。”

以低于原价 70% 的价格，同时畅读端传媒和《华尔街日报》全部内容，密切追踪中美贸易战局势，立即升级成为“[端传媒尊享会员](#)”

中国大陆

端 x 华尔街日报

中美贸易战

美国



---

## 热门头条

---

1. 103万港人上街反对《逃犯条例》修订，创回归后历史新高
2. 反《逃犯条例》修订市民占领金钟多条主要道路 警方发射逾150催泪弹清场
3. 【616遊行全紀錄】周一早晨示威者商议后转往添马公园集结，金钟夏悊道重新开放
4. 香港反《逃犯条例》修订游行周日举行，高院法官罕有实名参与联署
5. 从哽咽到谴责，林郑月娥一天之中的两场讲话
6. 李立峰：逃犯条例修订，民意到底站在谁的一边？
7. 零工会神话的“破灭”：从华航到长荣，台湾航空业何以一再走向罢工
8. 读者来函：望当局能知《逃犯条例》进退——一个台湾法律人的观点
9. 盾牌、警棍、催泪弹，19岁少年在612现场
10. 联署风暴、素人街站、组队游行，他们为何在沉默中爆发？

---

## 编辑推荐

---

1. 橡胶子弹、催泪弹和胡椒球，他们在612经历的警察武器
2. 林家兴：韩流涌入，“菁英蓝”vs“草根蓝”鸿沟愈来愈深
3. 叶荫聪：由反抗绝望到育养香港
4. 互联网裁员潮，泡沫破碎与转型阵痛
5. 程映虹：大国博弈夹缝中，“美籍华人”是替罪羊还是无意识共谋？
6. 黎班：暂缓《逃犯条例》修订之后，香港面对的两大课题
7. 方志信：612清场，香港警察的战略和战术失当
8. 陈方隅：蔡英文为何胜出？后续影响是什么？

9. 【616遊行全紀錄】周一早晨示威者商议后转往添马公园集结，金钟夏慤道重新开放

10. 影像：反对修订《逃犯条例》，香港人走过的抗争路

---

## 延伸阅读

---

### 华尔街日报精选：中美贸易战开打，两败俱伤还是秩序重塑？

美国总统特朗普寻求重新制定全球贸易规则，向中国发起了承诺已久的贸易攻势。特朗普政府威胁对600亿美元从中国进口的产品征收关税，并收紧对中资收购美国公司及技术转让的限制。

### 华尔街日报导读：贸易战开打、鹰派内阁就位，中美关系将深陷危机？

鹰派就位的特朗普内阁和实力派云集的习近平团队，将在贸易战中如何交锋？这场贸易战又会否让中美关系深陷危机，进而重塑全球秩序？

### 中美贸易战不过是选举“谈资”？若一旦开始，谁会首当其冲？

“此时的关注点不是损失多少，而是互损的情况下赢得比赛，自己的崩溃点在哪，对方的崩溃点在哪。只需击中命门，哪怕以大换小。”

### 黎蜗藤：心平气和看中美贸易战，超越民粹与民族主义

中美之间“一对一”的贸易战仍处于引而未发的阶段，双方还在枱底寻求避免贸易战的方案，但在舆论层面，已经引发唇枪舌战。我们应该客观地、有同理心地、心平气和地看待这次的贸易摩擦。